|  |
| --- |
| **MAPE** |
| **1) INFORMAZIONS DI MASSIME** |
| TITUL DAL PERCORS | **La place di Paulêt** |
| CONTEST DI LAVÔR | Scuele | **SCUELE PRIMARIE** **DI PAULÊT** |
| Classe/sezion e numar di arlêfs | Classe III A – 15 arlêfsClasse III B – 19 arlêfs |
| Docents | *nons:* | *dissipline/is*  |
| Cristina Sebastianutto | Talian, Art |
| Esperts  | Anna Zossi | Furlan |
| Competencis linguistichis in jessi | Il contest teritoriâl de scuele al è talian, dut câs cualchi ambient di lavôr, di famee e di condivision sociâl al à un impuartant ûs de lenghe furlane.I arlêfs des dôs classis a son di marilenghe taliane o straniere. La lenghe furlane e je scoltade di cualchidun dai fruts in famee, soredut dai nonos. Nissun di lôr al dopre la lenghe furlane cun spontaneitât.Fin de prime classe ducj i fruts a an seguît lezions di inglês (1 ore par setemane in prime, 2 oris in seconde, 3 oris in tierce) e a àn partecipât a progjets di/in lenghe furlane cun esperts che a son intervignûts 1 ore par setemane par 30 oris in dut l’an scolastic. |
| MOTIVAZIONS | La place e je un lûc che al dì di vuê al à pierdût la sô centralitât e impuartance, dut cas a Paulêt la vite sociâl e comerciâl si davuelç ancjemò propit in place. I fruts de scuele, ancje se no ducj residents tal cjâf lûc Paulêt, a van te place principâl sedi par rasons sociâls sedi par motîfs di agregazion.La idee di tocjâ chest teme e je nassude par fâ cognossi ai fruts il valôr di chest lûc tal passât, fâur capî cemût che si è disvilupât tai agns, cuai cambiaments che al à frontât e cuai elements che al à mantignût.Il motîf di chest percors al è di vuidâ i fruts a cognossi in prime persone il lôr teritori fasint ricercje, esplorant e cirint par valorizâlu e tal stes timp fasintju sintî part vive e cussiente di une comunitât.La finalitât principâl di chest progjet e je di contribuî, traviers il concet di place, al procès di formazion dai fruts, fasint Educazion ae Convivence Civîl, ambit dissiplinâr che al cjape dentri plui materiis tant che talian, storie, gjeografie ma ancje art e informatiche, intun contest duncje no dome culturâl dal teritori ma interdissiplinâr a nivel scolastic.Il percors costruît nol vûl, duncje, jessi svilupât in autonomie, ma al va leât ae trasversalitât dal curriculum scolastic, intune dimension di continuitât educative dulà che a àn di jessi metudis adun plui dissiplinis.Il progjet al nas cu la volontât di trasmeti aes zovinis gjenerazions la cognossince e cussience dal teritori di vite, la sô valorizazion e il so rispiet par podê cussì valorizâlu dulinvie de vite personâl. Il percors bilengâl (talian-furlan) al à ancje la ambizion di promovi il plurilinguisim tant che competence individuâl, jessint un dai valôrs fondamentâi pe educazion. |
| TIMPS | Durade | Dal mês di Otubar dal 2017 al mês di Jugn dal 2018 |
| Scansion/frecuence | Incuintris setemanâi di une ore cu la esperte di furlan (30 oris) cun, ae dibisugne, oris in plui dulinvie de setemane cu la insegnante di dissipline. |
| SPAZIS  | Lis ativitâts si son davueltis in classe, te aule LIM, tal laboratori di informatiche, tal zardin de scuele primarie di Paulêt e in place a Paulêt.  |
| DISSIPLINE | Lenghe taliane, lenghe furlane, storie, gjeografie, informatiche, art. |
| LENGHIS | Lenghe taliane e lenghe furlane. |
| MATERIÂI/ STRUMENTS DOPRÂTS | * Libris
* Regjistrazions
* Dispensis e/o materiâi struturâts preparâts des insegnantis, cjatâts te biblioteche comunâl e in cjasis privadis
* Fotografiis e ogjets di une volte
* Machine fotografiche, ordenadôr, LIM, stampant
* Software e sîts web
* Materiâi pe educazion ae imagjin (pinei, temparis, sponze, pastei, cartoncins colorâts e ondulâts, e v.i.)
 |

|  |
| --- |
| **2) SCHEDE DIDATICHE GJENERÂL** |
| OBIETÎFS LINGUISTICS COMUNICATÎFS | * Promovi il scoltâ la lenghe furlane
* Comprendi l’argoment principâl di un discors
* Capî e davuelzi lis consegnis in lenghe furlane
* Acuisî fiducie tes propris capacitâts espressivis - comunicativis
* Colaborâ cun chei altris tai lavôrs di grup
* Rinfuarçâ lis cognossincis linguistichis di base scritis e orâls in lenghe taliane e furlane
* Incressi il lessic scrit e orâl in lenghe furlane e in lenghe taliane
* Favorî la capacitât comunicative in lenghe furlane
* Svilupâ la abilitât di ûs di plui lenghis ancje te stesse ativitât
* Rifleti sul pluralisim des lenghis
* Rifleti su la morfologjie e su la sintassi de lenghe furlane
 |
| OBIETÎFS DISSIPLINÂRS | Il mont globâl de nestre vite e i rapuarts interpersonâi simpri plui “social” che indreçâts ae persone a àn cambiât lis dinamichis de vite. Une educazion indreçade ae cognossince e al rispiet dal teritori cun dute la so rêt operative e relazionâl e à di jessi puartade indenant in famee e compagnade de istituzion scolastiche. Cun chest percors di scuvierte de place principâl dal Comun, lis mestris a àn volût passâ ai arlêfs il concet che la osservazion e la curiositât a son une capacitât impuartante dal propri jessi parcè che nus permetin di capî miôr dulà che si cjatin, nus fasin scuvierzi ce che al è stât prime di nô e nus permetin di capî dulà che o vin voie di rivâ.I obietîfs dissiplinârs di chest percors a son di fat inserîts tai obietîfs trasversâi che a van condividûts ancje in altris insegnaments/educazions internis e esternis dal ambient scolastic. Obietîfs dissiplinârs:* Cognossi il significât di place
* Identificâ lis ativitâts de place di vuê e metilis te juste posizion gjeografiche
* Confrontâ la place di vuê cun chê di îr: ce isal compagn, ce isal cambiât tal timp
* Capî lis trasformazions tal timp
* Meti in ordin cronologjic, tirant fûr i segns plui clârs dal cambiament
* Dissegnâ la place e cualchi sô element carateristic sperimentant diviersis tecnichis operativis
* Inventâ contis su la place par memorizâ la terminologjie specifiche
* Cognossi la liende su la place
* Individuâ lis secuencis narativis
* Ilustrâ e sintetizâ lis secuencis narativis in lenghe furlane
* Condividi i aprendiments e lis informazions
* Rifleti sul percors

Obietîfs trasversâi:* Capî il sens di partignince a une comunitât
* Curâ il sens di responsabilitât pal propri ambient di vite e par dut il mont
* Svilupâ la capacitât di osservazion, riflession, elaborazion
* Colaborâ e condividi cui altris lis cognossincis
* Doprâ in mût coret lis gnovis tecnologjiis
* Trasmeti il coret sens civic
 |
| METODOLOGJIE/STRATEGJIIS DOPRADIS | Te conduzion des ativitâts a son stadis dopradis chestis metodologjiis e strategjiis:* Brainstorming
* Circle-time
* Cooperative learning e ativitâts in cubie
* Lezion frontâl
* Lezion partecipade
* Metodi sientific - sperimentâl: ipotesi, verifiche, tesi par capî il passât cu la osservazion/scolte di testemoneancis
* CLIL, Content and Language Integrated Learning/ Aprendiment integrât di lenghe e contignût
* Ativitâts di laboratori par aprendiments linguistics: grafie, morfologjie, sintassi
* Ativitâts di laboratori di art
* Gnovis tecnologjiis informatichis par fissâ i aprendiments
 |
| CONTIGNÛTS/ ARGOMENTS | * Definizion di place
* Contestualizazion de place locâl
* Localizazion de place
* La place di îr
* La place di vuê
* Lis ativitâts de place
* La descrizion de place
* La liende dai teis de place
* Il dissen de place
* Il dissen dal tei

I contignûts sore indicâts a son stâts curâts in lenghe furlane e taliane. La part de descrizion de place e à svilupât un aprofondiment in lenghe taliane cu la insegnant curicolâr. |

o crei

o conti

o scrîf

**agns 70**

**agns 50**

**agns 20**

mape

conte

ativitâts in place

brainstorming

localizazion in place e tal teritori

imagjinis fotografiis

ûs dizionari

PROBLEMATIZÂ

**o pensi**

**o dissegni**

**o** **descrîf**

**o verifichi**

cambiaments

permanencis

 cjalant fotografiis e leint contis

o rispuint a domandis

o scolti

o dissegni

|  |  |
| --- | --- |
|  | I argoments in lenghe furlane a son stâts tratâts cuntun lengaç sempliç permetint cussì di:* Ampliâ il lessic specific
* Tratâ la concuardance di non, articul, adietîf e verp
* Poni semplicis domandis
* Dâ lis justis rispuestis
* Scrivi semplicis frasis
* Contâ i aprendiments in autonomie

Il percors al è stât metût adun intun librut e ae fin da l’an scolastic i fruts lu an puartât a cjase tant che testemoneance/ricuart des ativitâts e motîf di futûr aprofondiment. |
| ORGANIZAZION DIDATICHE | Lis ativitâts si son davueltis in orari di scuele e a scjadince setemanâl pe part di furlan, tecnologjiche (LIM, computer) e ancje par di plui pes lezions di art. La insegnante di classe e à compagnât il percors di lenghe furlane cun colegaments e aprofondiments in lenghe taliane sedi te didatiche dal talian sedi tes propuestis di art dulinvie de setemane, par dâ al percors un aspiet plui interdissiplinâr, aprofondî i contignûts e mantignî vîf l’interès dai arlêfs. |

|  |
| --- |
| **3) DIDATICHE DE LENGHE** |
| ABILITÂTS | * Scoltâ lis consegnis/conversazions
* Comprendi messaçs comunicatîfs
* Fevelâ cun semplicis frasis
* Lei tescj semplificâts
* Acuisî coretece te leture dai grafemis tipics dal furlan
* Comprendi il test let
* Memorizâ contis
* Scrivi semplicis frasis partint di esemplis
* Interagjî tes comunicazions
* Rifleti su l’ûs dai suns linguistics tipics de lenghe furlane
* Rifleti su la struture de frase
 |
| VARIETÂTS DI TESCJ | * Descrizion
* Contis
* Liendis
 |
| FUNZIONS | * Strumentâl
* Personâl/espressive
* Interpersonâl
* Metalinguistiche
* Referenziâl
 |
| FORMIS/ STRUTURIS  | * Articui, nons, adietîfs, verps
* Frase afermative, interogative, negative
* Forme singolâr e plurâl
* Pronons atons te coniugazion dal verp
* Grafie e riproduzion fonetiche dai suns tipics de lenghe furlane
 |

|  |
| --- |
| **4) DESCRIZION DAL PERCORS** |
| FASIS DAL LAVÔR  | Il percors, sugjerît de mestre curicolâr che ben e cognòs i arlêfs, al è nassût cu la voie di trasmeti aes classis interessadis la impuartance di cognossi il teritori di vuê te so cuotidianitât ma cuntun voli viers il passât par podê capî la so evoluzion storiche. Tratâ chestis tematichis al è un di plui dât ai fruts par vuidâju viers une cussience di cui che a son e di dulà che a vegnin ma soredut di rispiet viers i spaziis publics e privâts dal dì di vuê intune prospetive di disvilup di chel Sens civic che no simpri si cjate.Tornâ indaûr su lis tapis evolutivis di un lûc al puarte ancje a un disvilup des relazions inte famee, stant che dulinvie de ativitât ai arlêfs al è stât domandât di fevelâ in famee e di puartâ testemoneancis/fonts.Lis fasis di lavôr a son stadis sostanzialmentri 8:1. La place: Ce ise? Ce funzion aie?
2. La place di Paulêt: Cemût ise? Ce aie? Cuant voio? Ce mi plasial di plui? Le dissegni cemût che mi visi che e je. Le cjali e le confronti cul gno dissen. Le descrîf in mût obietîf e subietîf.
3. La place di Paulêt: Dulà si cjatie? O cîr, o localizi, o memorizi.
4. Lis ativitâts de place: Cualis sono? Lis impari, lis colochi, o inventi une conte.
5. Il probleme: La place ise simpri stade cussì? Ce cambiaments aie vût? Ce isal restât compagn? Ce isal cambiat?: lis nestris cognossincis e lis nestris ipotesis.
6. La place di Paulêt tal passât: o cjali, o imagjini, o scolti lis testemoneancis, o capis la evoluzion (cambiaments / corispondencis).
7. La liende dai trê teis: o scolti, o capis, o dîs, o dissegni, o conti.
8. Il tei: o osservi, o descrîf lis sôs carateristichis e o cjati il mût di dissegnâlu.

Chescj passaçs a an produsût dai materiâi che a son stâts metûts adun intun librut ae fin dal an scolastic, che al è stât puartât a cjase come memorie des ativitâts e pussibilitât di aprofondiment.Ogni fase di lavôr e à proviodût valutazions intal jenfri e verifichis finâl par verificâ miôr i aprendiments. Ai arlêfs e je ancje stade domandade une opinion su lis ativitâts presentadis par indreçâ lis propuestis, di mût di vê une partecipazion plui slargjade. |
|  | Fase 1 - La place: Ce ise? Ce funzion aie?* Brainstorming cun ipotesis
* Scrivi lis ipotesis sul computer
* Condividi lis ipotesis
* Verificâ lis ipotesis sul dizionari
* Definî la place

Fase 2 - La place di Paulêt: Cemût ise? Ce aie? Cuant voio? Ce mi plasial di plui? Le dissegni cemût che mi visi che e je. Le cjali e le confronti cul gno dissen. Le descrîf.* Ricuardâ e dissegnâ
* Osservâ lis fotografiis
* Confrontâ lis fotografiis cul dissen e verificâ
* Corezi, integrâ
* Rifleti su cuant che jo le frecuenti
* Partecipâ ae jessude didatiche in place e verificâ tal contest reâl
* Descrivi cemût che e je e cemût che jo le vîf, ce che o preferìs fâ…

Fase 3 - La place di Paulêt: Dulà si cjatie? O cîr, o localizi, o memorizi.* Scuvierzi i cambiaments dal sô non tal timp
* Pensâ dulà che si cjate
* Individuâ lis diviersis direzions des stradis che alì si incrosin
* Verificâ cun jutoris informatics
* Stampâ une mape dulà lavorâ
* Scrivi dulà che si cjate
* Pensâ cemût che jo di cjase o voi in place

Fase 4 - Lis ativitâts de place: Cualis sono? Lis impari, lis colochi, o inventi une conte.* Ricuardâ dutis lis ativitâts presentis
* Cjatâ une lôr carateristiche
* Identificâ la lôr posizion
* Adatâ la conte “Ator ator dal pradessut” con “Ator Ator de place di Paulêt” par memorizâ il lessic specific
* Dissegnâ e colorâ
* Recitâ e animâ insiemi

Fase 5 - Il probleme: La place ise simpri stade cussì? Ce cambiaments aie vût? Ce isal restât compagn? Ce isal cambiât?* Contâ
* Esprimi
* Ipotizâ
* Confrontâ

Fase 6 - La place di Paulêt tal passât: o cjali, o imagjini, o scolti lis testemoneancis, o capis la evoluzion (cambiaments / corispondencis).* Osservâ lis fotografiis e i ogjets di une volte (trê timps storics diviers)
* Scoltâ lis testemoneancis orâls
* Deventâ cussients des diviersitâts e des someancis
* Scrivi cetant evidenziât
* Ricuardâ e confrontâ cu la atualitât
* Esprimi la me opinion: mi plâs - no mi plâs, o varès voie…

Fase 7 – La place tra realtât e fantasie: “La liende dai trê teis”: o scolti, o capis, o dîs, o dissegni, o conti.* Scoltâ la liende
* Capî ce che e je une liende
* Comprendi i contignûts
* Dividi la liende in secuencis
* Sintetizâ la liende
* Re-interpretâ la liende
* Scrivi la liende cun semplicis frasis
* Contâ la liende cun semplicis frasis
* Savê rispuindi a domandis su la liende
* Ilustrâ la liende

Fase 8 - Il tei: lis sôs carateristichis e il miôr mût di riprodusilis.* Osservâ il tei tal zardin de scuele daûr di indicazions dadis
* Cirî lis carateristichis di chest arbul
* Descrivilu doprant i dâts sensoriâi
* Cjatâ la soluzion miôr par dissegnâlu
* Doprâ tecnichis artistichis no solitis
* Dissegnâ il propri tei
* Colocâ i nons des parts de plante tal puest just
 |

|  |
| --- |
| **5) MATERIÂI** |
| MATERIÂI DOPRÂTS DAL DOCENT | * Dizionari talian-furlan di cjarte e digjitâl (GDBTF)
* Libris
* Libris/opuscui de biblioteche
* Imagjins/fotografiis
* Ogjets di une volte
* LIM, computer
* Materiâl di facil consum scolastic: sfueis, colôrs, cartoncin…
 |
| MATERIÂI METÛTS ADUN DAL DOCENT | * Unitâts di aprendiment
* Schedis di lavôr pai arlêfs
* Documentazion fotografiche
 |
| MATERIÂI DOPRÂTS DAI ARLÊFS | * Libris
* Fotocopiis di parts di libris dal docent
* Fotocopiis di imagjins/fotografiis
* Tast e ûs atent di ogjets di une volte
* Computer
* Materiâl di facil consum scolastic: sfueis, colôrs, cartoncin…
* Materiâi predisponûts dal docent
 |
| MATERIÂI PRODUSÛTS DAI ARLÊFS | * Diviers materiâi in lenghe furlane, lenghe taliane, art metûts adun tal librut conclusîf fat dai arlêfs.
 |

|  |
| --- |
| **6) VALUTAZION** |
| ASPIETS LINGUISTICS | I obietîfs linguistics fissâts pe lenghe furlane e pe lenghe taliane a son stât otignûts ae fin dal percors.Tal specific pe lenghe furlane a son stadis acuisidis/mioradis chestis abilitâts:* inricjiment gjenerâl dal lessic
* acuisizion di tiermins specifics
* incressiment dal ûs de lenghe orâl e scrite
* capacitât di riprodusi cu la vôs cetant scrit
* cussience tal ûs di cualchi struture linguistiche specifiche
* sigurece te interazion in lenghe furlane (domande-rispueste)
* riflession su la grafie de lenghe furlane.
 |
| CONTIGNÛTS DISSIPLINÂRS | I contignûts dissiplinârs svilupâts in lenghe furlane e in lenghe taliane a son stâts dal dut otignûts dai arlêfs.Lis modalitâts operativis, metudis in at dulinvie dal progjet a àn permetût di controlâ di volte in volte la acuisizion dai concets sedi traviers la osservazion sedi cun specifics moments di verifiche scrite e orâl.La compresince tes lezions de esperte di lenghe furlane e de mestre di classe e à permetût di monitorâ miôr lis ativitâts dividint i fruts in grups di lavôr, dant cussì a ducj la pussibilitât di jessi cjapâts dentri tes lezions. |
| INTERÈS PARTECIPAZIONMOTIVAZION | L’interès al è stât significatîf e costant dulinvie di dut il percors, sedi pai argoments tratâts, sedi pes esperiencis proponudis, sedi pes lenghis dopradis.La classe e à ben partecipât a tantis ativitâts: e je stade plui dinamiche in ciertis ocasions, mancul colaborative in altris, ma in gjenerâl il risultât al è stât che al à puartât une buine sodisfazion.Il nivel di motivazion al è stât alt par ducj ancje parcè che l’obietîf dal librut conclusîf al à sburtât a lavorâ ben e cun cure par rivâ a vê un biel prodot finâl. |

|  |
| --- |
| **7) IDEIS DI DISVILUP** |
| Stant il coinvolziment dai arlêfs e il bon risultât daûr dai obietîfs fissâts, si podarès proponi une continuazion de ativitât che e puartedi ae realizazion di une idee/progjet su la “Plui biele place”.Chest progjet al podarès ancje jessi proponût a altris classis par valorizâ e promovi l’ûs di plui lenghis tes ativitâts di insegnament/aprendiment in modalitât CLIL. |